

Navodila za uporabo

Hladilnik za vino

HWS77GDAU1
HWS42GDAU1
HWS79GDG
HWS78TGDFH1SW

SL

Haier

Hvala

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

Pred uporabo aparata skrbno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale čim bolje izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, da je vedno na dosegu roke za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite za sabo, ko se selite, poskrbite, da boste ta priročnik predali novemu lastniku, da se bo lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

Legenda

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije

Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije

Odstranjevanje



Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi. Embalažo odložite v ustrezne zbiralnike za recikliranje. Pomoč pri recikliranju električnih in elektronskih odpadnih naprav. Aparatov, označenih s tem simbolom, ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Vrnite izdelek vašemu lokalnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali zadušitve!

Hladila sredstva in pline je treba odstraniti profesionalno. Prepričajte se, da cevi hladilnega tokokroga niso poškodovane, preden jih ustrezno zavržete. Aparat pred čiščenjem odklopite z napajanja. Odsluženemu aparatu odrežite električni kabel in ga zavrzite. Odstranite pladnje in predale ter zatič in tesnila vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljenčkov v aparat.

Stari aparati imajo še vedno nekaj preostale vrednosti. Okolju prijazen način odstranjevanja bo zagotovil, da se dragocene surovine lahko predelajo in ponovno uporabijo.

Ciklopentan, vnetljiva snov, ki ni škodljiva za ozon, se uporablja kot ekspander izolacijske pene.

Če izdelek pravilno zavržete, prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, ki jih lahko povzroči.

Za natančnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na svoj lokalni urad, podjetje za gospodinjske odpadke ali na trgovino, kjer ste aparat kupili in jo vodijo strokovnjaki.

Vsebina

1- Varnostne informacije 260

2- Varnostni nasveti 263

3- Vzdrževanje 267

4- Dodatki 268

5- Opis izdelka 270

6- Namestitev 271

7- Uporaba 274

8- Namigi za varčevanje z električno energijo 277

9- Oprema 278

10- Nega in čiščenje 279

11- Odpravljanje težav 280

12- Tehnični podatki 283

13- Služba za pomoč strankam 284

14- Zlaganje vinskih steklenic 285

Ta aparat je namenjen izključno hrambi vina. Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete:

OPOZORILO!

Pred prvo uporabo

- Prepričajte se, da med prevozom ni prišlo do poškodb.
- Odstranite vso embalažo in jo hranite izven dosega otrok ter jo zavrzite na okolju prijazen način.
- Pred namestitvijo aparata počakajte vsaj dve uri, da zagotovite polno učinkovitost hladilnega krogotoka.
- Aparat naj prenašata vsaj dve osebi, ker je težka.

Namestitev

- Aparat naj bo postavljen v dobro prezračevan prostor. Poskrbite, da bo nad aparatom in okoli njega vsaj 10 cm prostora.
- **OPOZORILO:** Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali na vgradnih elementih proste in neovirane.
- Aparata nikoli ne postavljajte na vlažno mesto ali mesto, kjer bi lahko po njem brizgala voda. Očistite in pobrišite vodne kapljice in madeže z mehko čisto krpo.
- Hladilnika za vino ne nameščajte na mestih, ki niso ustrezno izolirana ali ogrevana (npr. garaža itd.). Vaš hladilnik za vino ni bil zasnovan tako, da bi deloval pri sobni temperaturi pod 10 °C.
- Aparata ne postavljajte neposredno na sonce ali blizu virov toplote (npr. štedilnikov, grelcev).
- Aparat namestite na mestu, ki je primerno njegovi velikosti in namenu.
- Prepričajte se, da se podatki o električnem toku na ploščici s tehničnimi navedbami ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- Aparat deluje z izmeničnim napajanjem 220–240 VAC/50 Hz. Nenormalno nihanje napetosti lahko povzroči, da se aparat ne zažene, poškoduje regulator temperature ali kompresor ali pa se med delovanjem pojavi nenavaden hrup. V takšnem primeru morate namestiti samodejni regulator.
- Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljškov.

OPOZORILO!

- **OPOZORILO:** Prenosnih vtičnic ali prenosnega električnega napajanja ne postavljajte za aparat.
- **OPOZORILO:** Ko nameščate aparat, poskrbite, da električni kabel ne bo zataknjen ali poškodovan.
- Ne stopajte na napajalni kabel.
- Uporabite ločeno ozemljeno vtičnico za napajanje, ki je lahko dostopna. Aparat mora biti ustrezno ozemljen.
- **Samo za Združeno kraljestvo:** Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki ustreza standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite in ne odstranjujte tretjega zatiča (ozemljitev). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilne napeljave.

Vsakodnevna uporaba

- Če so vrata odprta predolgo, lahko občutno zvišate temperaturo znotraj hladilne naprave.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo naprave in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je dovoljeno polnjenje in praznjenje hladilnih aparatov, vendar jim ni dovoljeno njihovo čiščenje in nameščanje.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj se zadržujejo stran od aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci ne smejo čistiti aparata in na njem ne smejo izvajati vzdrževalnih del brez ustreznega nadzora.
- Aparat mora biti nameščen tako, da je vtič dostopen.
- Če v bližini aparata pušča plin iz premoga ali drug vnetljiv plin, izklopite ventil uhajajočega plina, odprite vrata in okna ter ne odklopite napajalnega kabla aparata.
- Ko je bilo napajanje izklopljeno, počakajte vsaj 7 minut, da ga znova priključite.
- Aparata ne dvigujte za ročaje vrat.
- Ključe hranite izven dosega otrok in ne v bližini aparata, da preprečite zaklepanje otrok v aparat.

Varnostne informacije



OPOZORILO!

- Upoštevajte, da je naprava nastavljena za delovanje v določenem območju temperature okolja med 10 in 38 °C. Aparat morebiti ne deluje kar se da učinkovito, če je dlje časa izpostavljen temperaturi, ki je višja ali nižja od navedene.
- Na aparat ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo), da se izognete poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.
- Odprite in zaprite vrata samo z ročaji. Razmik med vrati in omaro je zelo ozek. Ne segajte z rokami v ta mesta, da se izognete priprtju prstov. Vrata aparata odprite ali zaprite le, če v območju premikanja vrat ni otrok.
- Ne shranjujte ali uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali jedkih snovi v aparatu ali njegovi bližini.
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih substanc, kot so na primer razpršilci pod tlakom z vnetljivim potisnim plinom.
- V aparatu ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih snovi. Ta aparat je gospodinjski aparat, zato ni priporočljivo hraniti materialov, ki zahtevajo strogo določene temperature.
- Ne nastavite nepotrebno nizke temperature v predelku hladilnika za vino. Pri visokih nastavitvah lahko pride do temperatur pod ničlo. Pozor: Steklenice lahko počijo
- Med delovanjem se ne dotikajte notranjosti aparata, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke primrznejo na površino.
- Za pravilno hlajenje vina aparata ne napolnite preveč.
- V primeru prekinitve napajanja ali pred čiščenjem aparat izklopite. Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- **OPOZORILO:** V notranjosti aparata ne uporabljajte električnih naprav, razen če so take vrste, ki jo priporoča proizvajalec. Da bi se izognili tveganju, mora servis zamenjati poškodovan napajalni kabel (glejte garancijski list).
- Če želite podaljšati življenjsko dobo aparata, ga v čim manjši meri izklapljajte.
- Aparata nikoli ne postavljajte vodoravno na tla. Ko aparat nagnete za več kot 45°, počakajte 24 ur, preden ga priključite.



OPOZORILO!

Vzdrževanje/čiščenje

- Poskrbite, da bodo otroci pod nadzorom, če bodo opravljali čiščenje in vzdrževanje.
- Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat odklopite iz električnega napajanja. Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- Pri izklopu aparata primite vtič kabla, ne vlecite kabla.
- Aparata ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi krtačami, detergentom v prahu, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Čistite ga s posebnim detergentom za hladilnik/zamrzovalnik, da se izognete poškodbam. Nato uporabite raztopino tople vode in sode bikarbone – približno eno žlico sode bikarbone na liter vode. Temeljito sperite z vodo in obrišite do suhega. Ne uporabljajte čistilnih praškov ali drugih abrazivnih čistil. Odstranljivih delov ne perite v pomivalnem stroju.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči morebitne nevarnosti.
- Aparata ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati sami. V primeru popravila se obrnite na našo službo za stranke.
- Če so luči za osvetlitev poškodovane, jih sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali drug kvalificiran serviser, da preprečite morebitna tveganja.
- Vsaj enkrat letno odstranite prah na hrbtni strani enote, da se izognete nevarnosti požara in povečani porabi energije.

- Med čiščenjem aparata ne škropite ali spirajte.
- Aparata ne čistite s pršenjem vode ali paro.
- Hladnih steklenih vrat ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.
- Če aparata dlje časa ne uporabljate, ga pustite odprtega, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav v notranjosti.

Informacije o hladilnih plinih



OPOZORILO!

Aparat vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Prepričajte se, da hladilni tokokrog med transportom ali namestitvijo ni poškodovan. Puščanje hladilnega sredstva lahko povzroči poškodbe oči ali pa se sredstvo vname. Če je prišlo do poškodbe, aparatu ne približujte odprtih virov ognja, temeljito prezračite prostor, **ne** priključujte ali odklapljajte napajalnih kablov aparata ali katere koli druge naprave. Obvestite službo za pomoč strankam.

Če oči pridejo v stik s hladilnim sredstvom, jih takoj sperite pod tekočo vodo in pokličite očesnega specialista.

OPOZORILO: Hladilni sistem je pod visokim pritiskom. Ne spreminjajte ga. Ker se uporabljajo vnetljiva hladilna sredstva, aparat namestite, upravljajte in servisirajte strogo v skladu z navodili in se za odstranitev aparata obrnite na strokovnega zastopnika ali našo poprodajno službo.

Predvidena uporaba

Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v podobne namene, kot npr.

- v čajnih kuhinjah v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- na kmetijah in v hotelskih, motelskih sobah in drugih nastanitvah za goste,
- v nastanitvah tipa B&B,
- v gostinskih storitvah in podobnih primerih, vendar ne v maloprodaji.

▶ Za zagotovitev varnega shranjevanja vina upoštevajte ta navodila za uporabo.

▶ Podrobnosti o najprimernejšem predelu v notranjosti aparata, kjer se hranijo posebne vrste živil ob upoštevanju porazdelitve temperature, ki je lahko prisotna v različnih predelih aparata, so navedene v drugem delu priročnika.

Spreminjanje aparata je prepovedano. Nenamenska uporaba lahko povzroči nevarnosti in izgubo garancijskih zahtevkov.

Odstranjevanje



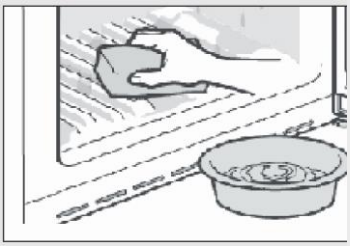
Simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke. Oddajte ga na ustreznem zbiralnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Če izdelek pravilno zavržete, prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, ki jih lahko povzroči neprimerno odstranjevanje tega izdelka. Za natančnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na svoj lokalni urad, podjetje za gospodinjske odpadke ali na trgovino, kjer ste aparat kupili.
Ker se uporabljajo vnetljivi izolacijski pihalni plini, se za odstranitev aparata obrnite na profesionalnega zastopnika ali našo poprodajno službo.

OPOZORILO!

Nevarnost telesne poškodbe zaradi zadušitve!

Hladila sredstva in pline je treba odstraniti profesionalno. Prepričajte se, da cevi hladilnega tokokroga niso poškodovane, preden jih ustrezno zavržete. Aparat pred čiščenjem odklopite z napajanja. Odsluženemu aparatu odrežite električni kabel in ga zavrzite. Odstranite pladnje in predale ter zatič in tesnila vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljenčkov v aparat.

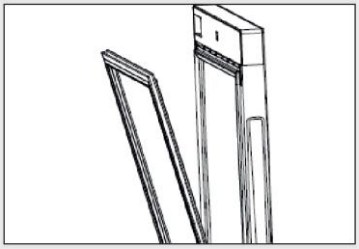
- **OPOZORILO:** Aparat pred čiščenjem izključite iz napajanja.
- Aparata ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi krtačami, detergentom v prahu, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Čistite ga s posebnim detergentom za hladilnik, da se izognete poškodbam.
- Napravo čistite, kadar shranjujete le malo ali nič vina. Očistiti jo morate le, če je umazana.
- Očistite notranjost in ohišje aparata z gobo, navlaženo v topli vodi in nevtralnem detergentu
- Sperite s čisto toplo vodo in obrišite do suhega z mehko krpo.
- Nobenega dela aparata ne čistite v pomivalnem stroju.
- Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.



Očistite tesnilo vrat:

- Tesnila vrat je treba čistiti vsake 3 mesece, da se zagotovi pravilno tesnjenje. Kot je navedeno v nadaljevanju: Odstranjevanje: Primite tesnilo vrat in ga izvlecite v skladu s smerjo puščice, da ustrezno odstranite celotno tesnilo vrat.

  Ščetko namočite v vodo ali alkohol, primeren za živila, in najprej očistite utor tesnila vrat tako, da ščetko povlečete naprej in nazaj. Nato obrišite površino tesnila vrat z brisačo, namočeno v vodo ali alkohol, primeren za živila. Na koncu očistite tesnilo vrat in ga obrišite s čisto brisačo.



Namestitev tesnila vrat po čiščenju:

Pred namestitvijo se prepričajte, da tesnilo vrat ni mokro. Vstavite tesnilo vrat v utor in tesnilo vrat ročno pritisnite od vrha do dna, da je v celoti vstavljeno v utor.

Čiščenje polic:

- ► Vse police lahko odstranite, da bi jih očistili.
- ► Odstranite vse steklenice.
- ► Nekoliko dvignite vsako polico in jo vzemite ven.
- ► Polico očistite z mehko brisačo.
- ► Počakajte, da se police posušijo, preden jih znova vstavite.

OPOZORILO:

Počakajte vsaj 7 minut, da znova priključite napajanje, potem ko je bilo izklopljeno.

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom: brez izolacije.

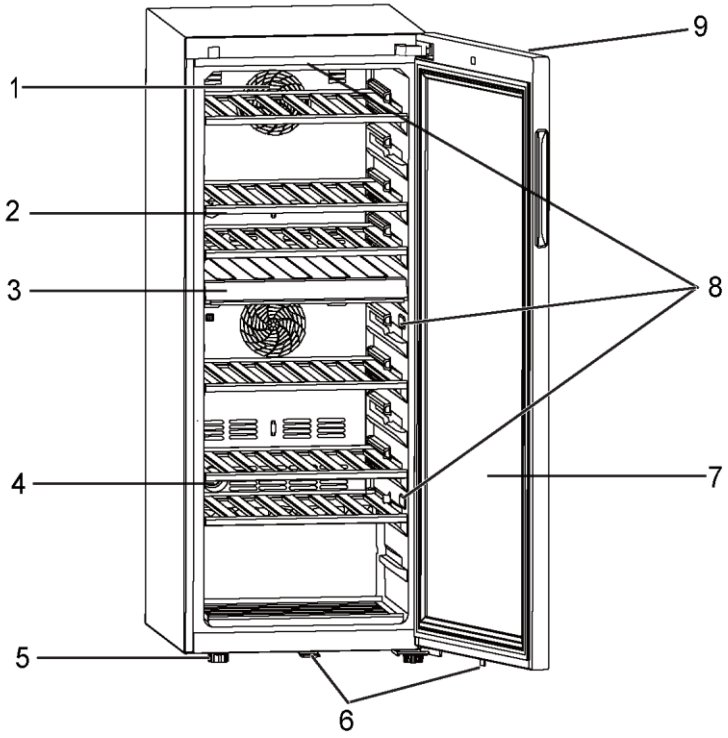
Ime	Navodila za uporabo	Servisna kartica	Polica	Majhna polica	Pokrov obroča	Energijska nalepka	Ključ	Levi odmikač vrat
HWS77GDAU1	1	1	6	1	1	1	2	2
HWS42GDAU1	1	1	3	1	1	1	2	2
HWS79GDG	1	1	5	0	0	1	0	0
HWS78TGDFH1SW	1	1	6	1	1	1	2	2

Obvestilo

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere ilustracije v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.

Slika aparata





1. Ventilator
2. Polica
3. Sredinski predel
4. Filter z aktivnim ogljem
5. Nastavljive nogice
6. Ključavnica (za HWS77GDAU1/HWS42GDAU1)
7. Vrata
8. Lučka LED
9. Zaslon (na sprednji strani vrat)

1. Razpakiranje

- ▶ Vzemite aparat iz embalaže.
- ▶ Odstranite vse embalažne materiale, vključno s podlago iz pene in lepilnim trakom, ki drži dodatke.

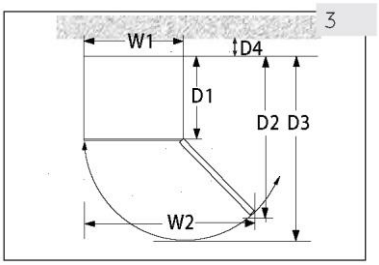
2. Okoljski pogoji

Sobna temperatura mora biti vedno med 10 in 38 °C, saj lahko vpliva na temperaturo v aparatu in njegovo porabo energije. Aparata ne nameščajte brez izolacije v bližini drugih naprav, ki oddajajo toploto (pečice, hladilniki).

3. Prostorske zahteve

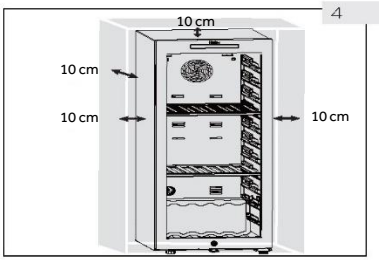
Potreben prostor za odpiranje vrat (slika 3):

Širina v mm		Globina v mm		Razdalja do stene v mm	
W1	**W2**	**D1**	**D2**	**D3**	**D4**
495	630	535	1033	1047	100



4. Prezračevalni prostor

Zaradi varnosti in energije je treba upoštevati zahtevano razdaljo prezračevanja 10 cm v vseh smereh (sl. 4).



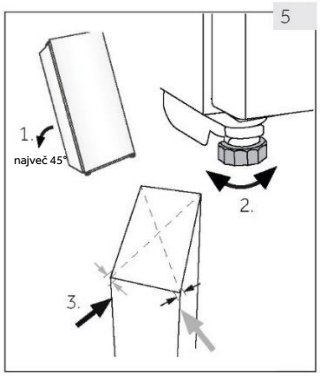
OPOZORILO!

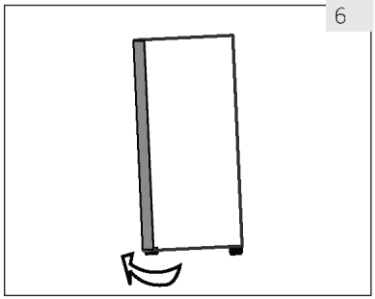
- ▶ Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine aparata ali vgradnih elementov proste in neovirane. Ta hladilnik ni namenjen uporabi kot vgradni hladilnik

5. Poravnava aparata

Aparat naj bo postavljen na ravno in trdno površino.

1. Aparat nekoliko nagnite nazaj (sl. 5).
2. Nastavite nastavljive sprednje noge na želeno višino tako, da jih obračate.
3. Stabilnost lahko preverite z izmeničnim pomikanjem po diagonalah. Rahlo zibanje mora biti enako v obeh smereh. V nasprotnem primeru se okvir lahko deformira; rezultat je morebitno puščanje tesnil vrat. Majhna nagnjenost nazaj olajša zapiranje vrat.



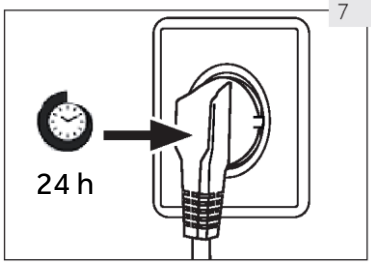

6

6. Natančna nastavitev vrat

Aparat se lažje zapre, če uporabljate izravnalne noge na sprednji strani:

Zavrtite nastavljive noge (sl. 6), da jih obrnete navzgor ali navzdol:

- ▶ Z obračanjem nog v smeri urnega kazalca boste dvignili aparat.
- ▶ Z obračanjem nog v nasprotni smeri urnega kazalca boste aparat spustili.



7

7. Čas čakanja

Mazalno olje, ki ga ni treba vzdrževati, je v kapsuli kompresorja. Če je aparat nagnjen, lahko to olje med transportom steče skozi zaprt cevni sistem. Preden aparat priključite na napajanje, počakajte 24 ur (sl. 7), da olje priteče nazaj v kapsulo.

8. Priključitev v električno omrežje

Pred vsako priključitvijo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalke skladni s tipsko tablico,
- ▶ je vtičnica ozemljena in da v bližini ni podaljška z več vtičnicami ali kabelskega podaljška,
- ▶ sta vtič in vtičnica pravilno nameščena.

Vtič priključite v pravilno nameščeno gospodinjsko vtičnico.

OPOZORILO!

Da bi se izognili tveganju, mora servis zamenjati poškodovan napajalni kabel (glejte garancijski list).

9. Sprememba smeri odpiranja vrat

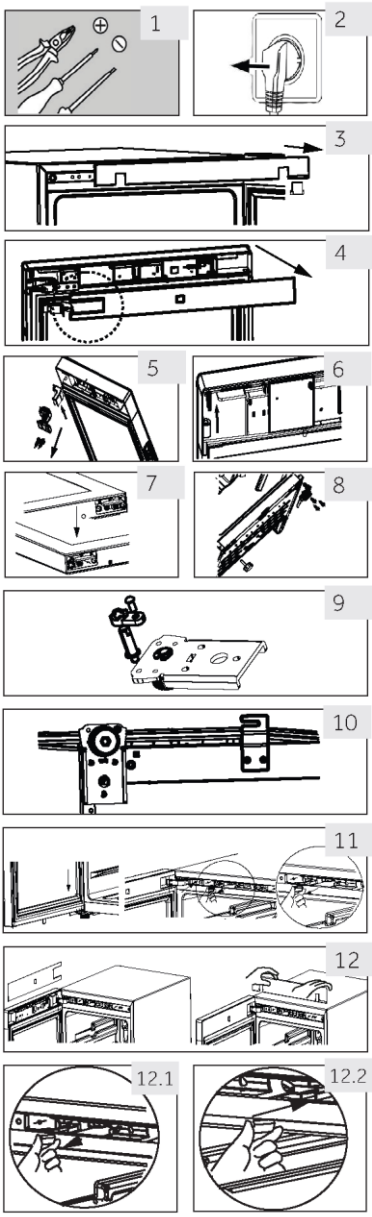
Pred priključitvijo naprave na napajanje preverite, ali je treba nihanje vrat zamenjati z desne (stanje ob dobavi) na levo, če je to potrebno zaradi mesta namestitve in uporabnosti

OPOZORILO!

- ▶ Aparat je težak. Za spremembo smeri odpiranja vrat sta potrebni dve osebi.
- ▶ Pred kakršnim koli delom najprej izklopite napravo iz električnega omrežja.
- ▶ Naprave ne nagibajte za več kot 45 °, da preprečite poškodbe hladilnega sistema.

Koraki sestavljanja
(za HWS77GDAU1/HWS42GDAU1)

1. Zagotovite potrebno orodje.
2. Izklopite napravo.
3. Odprite vrata, odstranite sprednji trak in poiščite ustrezen trak, da odstranite levo stran ter ga postavite na desno stran reže.
4. Izklopite priključni kabel. Izvlecite zgornji del tesnila vrat in odstranite zadnji trak vrat. (Odstranite z leve odprtine)
5. Odstranite 2 vijaka na zgornjem tečaju.
6. Odstranite pokrov in tečaj, odstranite pokrov, nato sestavite na drugi strani ter nato namestite tečaj v os.
7. Odstranite odmikalo in držalo za vrata, premaknite držalo za vrata na drugo stran vrat. Namestite novo odmikalo iz vrečke.
8. Omarica je nagnjena (manj kot 45°), odstranite spodnji tečaj (3 vijaki) za podporo.
9. Odstranite odmikalo spodnjega tečaja in gred tečaja. Namestite gred na desno stran spodnjega tečaja. Vzemite odmikalo iz torbe z navodili in ga namestite na spodnjo gred tečaja.
10. Namestite spodnji tečaj in spodnjo nogo na drugo stran omarice. Podmažite odmikalo.
11. Namestite vrata na spodnjo gred tečaja in pritrdite zgornji tečaj z dvema vijakoma na omarico. Signalne žice pritrdite na sredino utora zgornjega tečaja in vzemite pokrov tečaja iz vreče z navodili ter ga pritrdite na zgornji tečaj.
12. Namestite tesnilo vrat in trak vrat na vrata. Vstavite par signalnih žic vrat, premaknite magnetno stikalo (12.1) v desno montažno režo (12.2) zgornjega nosilca ter pritrdite sprednjo oblogo omare.
13. Prepričajte se, da se vrata lahko dobro odprejo in zaprejo.



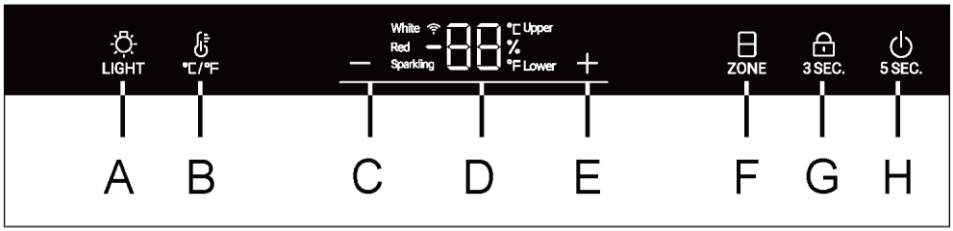
1. Pred prvo uporabo

- Odstranite vso embalažo. To vključuje penasto podlago in ves lepilni trak, ki drži dodatno opremo hladilnika za vino v notranjosti in zunaj. Hranite jih izven dosega otrok in jih odložite na okolju prijazen način.
- Očistite notranjost in zunanjost aparata z vodo in blagim detergentom, preden vanj položite vino.
- Ko je aparat poravnan in očiščen, počakajte vsaj 2 uri, preden ga priključite na napajanje. Če je bil vaš hladilnik za vino iz kakršnega koli razloga nagnjen, počakajte 24 ur, preden ga priključite. Glejte poglavje NAMESTITEV.
- Ko enoto priključite v električno vtičnico, pustite enoto delovati vsaj 30 minut, da se prilagodi, preden opravite kakršne koli spremembe nastavitev.
- Temperatura se samodejno nastavi na 12 °C. Če želite, lahko to temperaturo ročno spremenite. Glejte razdelek TEMPERATURA.

2. Tipke na dotik

Gumbi na nadzorni plošči so tipke na dotik, ki se odzovejo, ko se jih rahlo dotaknete s prstom.

3. Opis za nadzorno ploščo



A. Gumb za notranjo luč/Wi-Fi
B. Gumb za pretvorbo °C /°F
C. Gumb za nastavitev temperature: navzdol
D. Prikazovalnik
E. Gumb za nastavitev temperature: navzgor
F. Gumb za izbiro temperaturnega območja
G. Gumb za zaklepanje
H. Gumb za vklop

4. Funkcija samodejnega zaklepanja

Nadzorna plošča se samodejno zaklene za kakršne koli pritiske tipk po 30 sekundah od vključitve, 3 SEC. sveti. Za aktiviranje zaklepanja tipk pritisnite gumb 3 SEC. za 3 sekunde, ko so tipke zaklenjene, se bodo osvetljene lučke LED zatemnile. Gumb A ni zaklenjen.

5. Funkcija gumba za vklop

Pritisnite gumb H za 5 sekund, hladilnik za vino izklopi napajanje. Nato za 5 sekund pritisnite gumb H, da se hladilnik za vino vklopi.

6. Nastavitev temperature

Obvestilo

Prednastavitve

- Ko enoto priključite v električno vtičnico, pustite enoto vsaj 30 minut, da se prilagodi, preden opravite kakršne koli spremembe nastavitev.
- Ko je naprava vklopljena po odklopu iz glavnega napajanja, lahko traja več ur, da se doseže pravilna temperatura. Točen čas se razlikuje glede na okolje in nastavitev temperature.

1. Izbira temperaturnega območja

V odklenjenem stanju je ikona »ZONE« v celoti vklopljena, če je trenutni zaslon v zgornjem temperaturnem območju, je Upper ikona vklopljena in Lower ikona izklopljena. V tem trenutku pritisnite tipko »ZONE«, vklopila se bo Lower ikona, Upper ikona pa bo izklopljena.

2. Nastavitev temperature

V odklenjenem stanju, kadar je vklopljena »Upper« ikona, lahko nastavite temperaturo zgornjega temperaturnega območja;

Pritisnite + ali —, kadar je »Upper« lučka vklopljena, da povečate ali zmanjšate temperaturo. Ko dosežete želeno temperaturo, pritisnite gumb. Ko je nastavitev temperature končana in 3 sekunde pozneje, bo območje prikaza temperature prenehalo utripati, nato pa bo prikazovalnik temperature prikazoval trenutno temperaturo.

Temperaturno območje je od 5 do 20 stopinj.

Ko je vklopljena »Lower« ikona, lahko nastavite temperaturo v območju nižje temperature

Priporočene nastavitve temperature

Za različne vrste vina se priporočajo naslednje temperature pitja.

Rdeče vino	+13 °C do +20 °C (+ 55 °F do + 68 °F)	Peneče vino Prosecco	+5 °C do +8 °C (+41 °F do +47 °F)
Belo vino	+9 °C do +12 °C (+48 °F do +54 °F)		

Če vino hranite dlje časa, ga shranjujte pri temperaturi med +10 °C in +12 °C (50 °F in +54 °F).

7. Stanje pripravljenosti

Zaslon se samodejno zatemni po 30 sekundah.
Samodejno zasveti, ko se dotaknete katere koli tipke ali odprete vrata.

8. Nastavitev načina osvetlitve

Pritisnite gumb LIGHT. Ko bodo luči v omarici prižgane, se bodo luči prižigale postopoma.

Ko znova pritisnete gumb LIGHT, se bodo luči postopoma ugašale.

Obvestilo

Vplivi na temperature

Na temperaturo znotraj naprave vplivajo naslednji dejavniki:

- Temperatura prostora
- Pogostost odpiranja vrat
- Količina shranjenih steklenic
- Lokacija naprave

Privzeta nastavitev je 12 °C

Ko zaslon preneha utripati, se vrne na prikaz trenutne temperature v hladilniku za vino. Potrebovali boste nekaj časa, da dosežete nastavljeno temperaturo.

9. Funkcija °C/°F

Pritisnite gumb °C/°F za preklop med stopinjami Fahrenheita in Celzija.

10. Funkcija pomnilnika ob izklopu napajanja

V primeru izpada električne energije bo hladilnik samodejno shranil nastavljeno temperaturo. Po obnovitvi napajanja bo deloval na podlagi temperature, nastavljene pred izpadom električne energije.

11. Funkcija kompenzacije nizke temperature

Hladilnik za vino ima funkcijo kompenzacije nizke temperature za zagotovitev stabilnosti temperature: Ko je temperatura okolice nižja od nastavljene temperature, hladilnik za vino samodejno zažene funkcijo kompenzacije nizke temperature in segreje napravo. Ko temperatura v napravi doseže nastavljeno temperaturo, se funkcija za kompenzacijo nizke temperature samodejno izklopi.

12. Alarm odprtih vrat

Če so vrata odprta več kot 1 minuto, bo piskal zvočni signal, ki bo pomenil alarm; dokler se vrata ne zaprejo ali dokler ne bo mogoče pritisniti katere koli tipke na zaslonu, nato pa bo zvočni signal prenehal piskati.

13. Prikaz vlažnosti

Pridržite gumb »°C/°F« 3 sekunde, na zaslonu bo prikazan odstotek vlažnosti. Pritisnite gumb »+« ali »-«, da izklopite prikaz vlažnosti.

Obvestilo

Vlažnost omarice je bila preizkušena v skladu z evropskim standardom EN 62552, rezultat preskusa vlažnosti omarice je 50 %–80 %, kar je v skladu z zahtevami EN 62552 in 2010/1060 (EU).

14. Nastavitev načina Wi-Fi (za HWS77GDAU1/HWS42GDAU1)

POVEZLJIVOST
PARAMETRI BREZŽIČNE POVEZAVE

Tehnologija	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frekvenčni pas(ovi) [MHz]	2401÷2483	2402÷2480
Največja moč [mW] pas(ovi) [MHz]	100	10

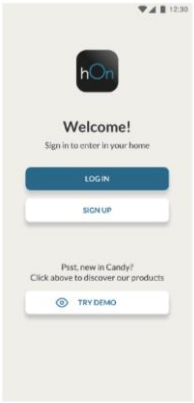
INFORMACIJE O IZDELKU

Kako aktivirati modul Wi-Fi:

- Pritisnite gumb Light za 3 sekunde, da aktivirate Wi-Fi
- Če je modul Wi-Fi vklopljen, začne utripati ikona Wi-Fi
- Če je hladilnik za vino vpisan, vendar je Wi-Fi izklopljen, bo ikona utripala
- Če je hladilnik za vino vpisan in priključen, je ikona Wi-Fi vedno vklopljena
- Za ponastavitev Wi-Fi-ja pritisnite Light za 3 sekunde

POSTOPEK SEZNANJANJA V APLIKACIJI

1. korak	2. korak	3. korak
• Prenesite aplikacijo hOn iz spletnih trgovin z aplikacijami.	• Vpišite se oz. se registrirajte.	• Dodajte novo napravo tako, da s seznama izberete hladilnik za vino.





4. korak	5. korak	6. korak
• Skenirajte kodo QR ali ročno vstavite serijsko številko.	• Pritisnite gumb Light na izdelku za 3 sekunde, da aktivirate Wi-Fi.	• Ikona Wi-Fi bo utripala, postopek seznanjanja je v teku. • Za dokončanje postopka seznanjanja boste imeli na voljo 5 minut. • Ko je postopek končan, bo ikona Wi-Fi prenehala utripati in bo ostala vedno vklopljena. **OPOMBA**
		



Namigi za varčevanje z električno energijo

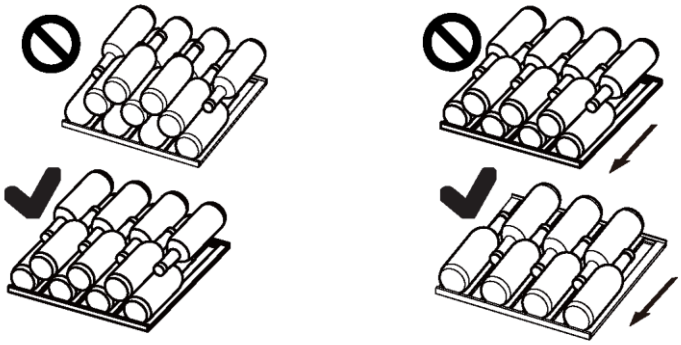
- Prepričajte se, da je aparat pravilno prezračen (glejte NAMESTITEV).
- Aparata ne postavljajte neposredno na sonce ali blizu virov toplote (npr. štedilnikov, grelcev).
- Izogibajte se nepotrebno nizki temperaturi v aparatu. Poraba energije se poveča, ko je v aparatu nastavljena nižja temperatura.
- Vrata aparata odprite čim manjkrat in za čim krajše obdobje.
- Ne prekoračite zasnovane količine steklenic, da se izognete oviranju pretoka zraka.
- Tesnila vrat naj bodo čista, da se bodo vrata vedno pravilno zaprla.
- Pri konfiguraciji, ki najbolj varčuje z energijo, morajo biti predali in police v aparatu nameščeni v tovarniškem stanju, hrano pa je treba položiti tako, da ne ovira odvoda zraka iz kanala.

Oprema

1. Polica
   1. Police so namenjene enostavnemu vstavljanju in enostavnemu odstranjevanju steklenic vina. Lahko jih očistite z mehko krpo.
   2. Odlagate lahko običajne steklenice s premerom 76 mm.
   3. Steklenice Magnum lahko odložite na dno.
   4. Količina se lahko razlikuje od prikazanega števila ali steklenic, če so odložene na drugačen način.

Nasvet za postavitev hladilnika za vino

Število steklenic vina ne sme presegati dveh plasti na vsaki polici in nosilnost polic za vino ne sme presegati 20 kg. Preden steklenice postavite v hladilnik za vino, preverite, ali so police za vino popolnoma stabilne. Poleg tega preverite, ali kakšna steklenica štrli s polic, da steklenice ob zapiranju ne bi udarile v steklena vrata.



2. Luč

   Notranja lučka LED se prižge, ko so odprta vrata. Če želite prižgati luč, ko so vrata zaprta, se dotaknite gumba LIGHT. Če želite ugasniti luči, se znova dotaknite gumba. Da bi povečali energetsko učinkovitost, je treba luči ugasniti, ko si ne ogledujete vsebine hladilnika za vino.

3. Ključavnica (za HWS77GDAU1/HWS42GDAU1)

   Če želite zakleniti hladilnik za vino, zaprite vrata, vstavite ključ in zaklenite:
   - ▶ Zaklenite vrata tako, da ključ obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca;
   - ▶ Odklenite vrata z obračanjem ključa v smeri urnega kazalca.

1. Odmrzovanje

Odmrzovanje hladilnika za vino se izvede samodejno; ročno upravljanje ni potrebno.

2. Menjava lučke LED

Luč kot vir svetlobe uporablja lučko LED, ki ima nizko porabo energije in dolgo življenjsko dobo. Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se obrnite na službo za pomoč strankam. Glejte SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM.

OPOZORILO!

Lučke LED ne menjajte sami. Zamenjati jo sme le proizvajalec ali pooblaščeni serviser.

Parametri lučke LED:

Napetost 12 V; največja moč:8 W (za HWS77GDAU1**/HWS79GDG**)
Napetost 12 V; največja moč:5 W (za HWS42GDAU1)

3. Dolgotrajna neuporaba

Izklopite napajalni kabel.
Očistite aparat in tesnila vrat, kot je opisano zgoraj.
Vrata naj ostanejo odprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.

4. Premikanje aparata

1. Odstranite vse steklenice in izključite aparat.
2. Police in druge premične dele v hladilniku za vino pritrdite z lepilnim trakom.
3. Hladilnika za vino ne nagibajte za več kot 45°, da ne poškodujete hladilnega sistema.

5. Izmenjava zraka s filtrom z aktivnim ogljem

Način, kako vina še naprej zorijo, je odvisen od okoljskih pogojev. Kakovost zraka je zato odločilna za ohranjanje vina. V spodnjem delu zadnje stene aparata je nameščen filter z aktivnim ogljem, ki zagotavlja optimalno kakovost ostankov že odprtih vin.

Obvestilo

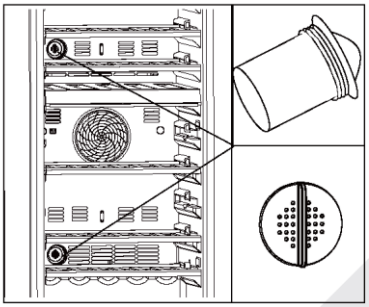
Priporočamo, da filter zamenjate enkrat letno. Filtre lahko dobite pri svojem prodajalcu.

Zamenjava filtra:

Primite filter za ročaj. Obrnite ga v levo in odstranite.

Vstavljanje filtra:

Vstavite ga z ročajem v navpičnem položaju. Obrnite ga v desno in vstavite.



Odpravljanje težav

Številne težave, do katerih prihaja, bi lahko rešili sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težav preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM.

OPOZORILO!

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in odklopite vtič iz vtičnice.
- Električno opremo lahko servisirajo samo usposobljeni električarji, saj lahko nepravilna popravila povzročijo znatno posledično škodo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser, da preprečite morebitne nevarnosti.

Koda napake	Vzrok	Rešitev
P2	Čas odpiranja vrat je predolg.	Zaprite vrata.
H1	Temperatura zgornje temperaturne cone je previsoka.	
H2	Temperatura spodnje temperaturne cone je previsoka.	Stopite v stik s poprodajno službo. Preverite, ali je temperatura okolice med 10 °C in 38 °C.
L2	Temperatura zgornje temperaturne cone je prenizka.	
L3	Temperatura spodnje temperaturne cone je prenizka.	
E6	Okvara motorja zgornjega ventilatorja.	Stopite v stik z našo poprodajno službo.
E8	Okvara motorja spodnjega ventilatorja.	

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Kompresor ne deluje.	• Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico.	• Priključite omrežni vtič.
Aparat deluje prepogosto ali deluje predolgo.	• Zunanja temperatura je previsoka. • Aparat že nekaj časa ni vklopljen. • Vrata aparata niso tesno zaprta. • Vrata so bila odprta prepogosto ali predolgo. • Tesnila vrat so umazana, obrabljena, razpokana ali neustrezna. • Zahtevano kroženje zraka ni zagotovljeno. • Temperatura je nastavljena prenizko.	• V tem primeru je običajno, da aparat deluje dlje. • Običajno traja nekaj časa, da se aparat popolnoma ohladi. • Zaprite vrata in se prepričajte, da je aparat nameščen na ravni podlagi in da na vratih ni ovirajoče hrane ali posode. • Vrat ne odpirajte prepogosto. • Očistite tesnilo vrat ali prosite službo za pomoč strankam, da vam ga zamenja. • Zagotovite ustrezno prezračevanje. • Težava se bo rešila sama, ko bo dosežena želena temperatura.
Notranjost hladilnika za vino je umazana in/ali ima neprijeten vonj.	• Notranjost hladilnika za vino je potrebno očistiti.	• Očistite notranjost hladilnika za vino.
Znotraj naprave ni dovolj hladno.	• Temperatura je nastavljena previsoko. • Steklenice so bile pred kratkim dodane. • Vrata aparata niso tesno zaprta. • Vrata so bila odprta prepogosto ali predolgo. • Tesnila vrat so umazana, obrabljena, razpokana ali neustrezna.	• Ponastavite temperaturo. • Počakajte, da nedavno dodane steklenice dosežejo želeno temperaturo. • Zaprite vrata. • Vrat ne odpirajte prepogosto. • Očistite tesnilo vrat ali prosite službo za pomoč strankam, da vam ga zamenja.
Znotraj aparata je prehladno.	• Temperatura je nastavljena prenizko.	• • Ponastavite temperaturo.
Nastajanje vlage na notranji strani hladilnega prostora.	• Podnebje je pretoplo in prevlažno. • Vrata aparata niso tesno zaprta.	• Povečajte temperaturo. • Zaprite vrata.

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
	• Vrata so bila odprta prepogosto ali predolgo.	• Vrat/predala ne odpirajte prepogosto.
Na zunanji površini hladilnika za vino se nabira vlaga**.**	• Podnebje je pretoplo in prevlažno • Vrata niso tesno zaprta. Hladen zrak v napravi in topel zunanji zrak kondenzirata.	• To je normalno v vlažnem podnebju in se bo spremenilo, ko se vlažnost zmanjša. • Prepričajte se, da so vrata tesno zaprta in da tesnila pravilno tesnijo.
Naprava proizvaja nenormalne zvoke	• Naprava ni nameščena na ravno podlago. • Naprava se dotika predmeta v njeni bližini.	• Nastavite noge, da poravnate napravo. • Odstranite predmete okoli naprave.
Slišati je treba rahel zvok, podoben zvoku pretakanja vode.	• To je običajno	• -
Notranja razsvetljava ali hladilni sistem ne deluje.	• Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico. • Napajanje ne deluje pravilno. • Lučka LED ne deluje.	• Priključite omrežni vtič. • Preverite električno napajanje prostora. Pokličite lokalno elektro podjetje. • Za zamenjavo pokličite servis
Strani hladilnika in trak vrat se segrejejo	• To je običajno.	• -
Vrata se ne zapirajo dobro	• Aparat ni v vodoravnem položaju. • Vrata so blokirana.	• Poravnajte aparat z izravnalnimi nogami. • Preverite zamašitve, npr. steklenice ali police.

Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite naše spletno mesto:
https://corporate.haier-europe.com/en/
V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo.

List izdelka v skladu z Uredbo EU št. 2019/2016

Blagovna znamka	Haier	Haier	Haier
Ime/identifikator modela	HWS42GDAU1	HWS77GDAU1 ďĞĚDEěĎċčď>ĚĞ	HWS79GDG
Nazivna prostornina steklenice	42	77	79
Kategorija gospodinjskega hlajenja	2	2	2
Razred energijske učinkovitosti	G	G	G
Letna poraba energije (kWh/leto)[1)]	142	152	152
Prostornina za shranjevanje (L)	106	190	190
Klimatski razred: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med 10 in 38 °C.	SN N ST	SN N ST	SN N ST
Emisije akustičnega hrupa v zraku (db(A) re 1pW)	C (37)	C (37)	C (37)
Vrsta aparata	Prostostoječi	Prostostoječi	Prostostoječi
Ta aparat je namenjen izključno hrambi vina.	Da	Da	Da
Mere (G/Š/V v mm)	585/497/820	585/497/1270	585/497/1270

Pojasnila:
1) na podlagi 24-urnih standardnih testnih rezultatov. Dejanska poraba energije je odvisna od dejanskega okolja, količine polnjenja, nastavljene temperature, odpiranja in zapiranja vrat itd.
2) Nazivna poraba energije je vrednost, dobljena v skladu s standardnim testom, ko hladilnik za vino ne vklopi notranje luči.

- razširjeno zmerno: »ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 10 do 32 °C«;
- zmerno: »ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 16 do 32 °C«;
- subtropsko: »ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 16 do 38 °C«;
- tropsko: »ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 43 °C«.

Standardi in direktive CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Služba za pomoč strankam

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Haier in uporabo originalnih nadomestnih delov.

Če imate težave z aparatom, najprej preverite poglavje ODPRAVLJANJE TEŽAV. Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na

- lokalnega prodajalca ali
- področje Servis in podpora na spletni strani www.haier.com, kjer najdete telefonske številke in pogosta vprašanja ter kjer oddate zahtevek za servis.

Če se želite obrniti na naš servis, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Podatke najdete na tipski tablici.

Model _____ Serijska št._____

V primeru uveljavljanja garancije preverite tudi garancijsko kartico, ki je priložena izdelku.

Za splošne poslovne poizvedbe so v nadaljevanju navedeni naslovi naših podružnic v Evropi:

Evropski naslovi podružnic Haier			
Država*	**Poštni naslov**	**Država**	**Poštni naslov**
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA	**Francija**	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA
Španija **Portugalska**	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIJA	**Belgija-FR** **Belgija-NL** **Nizozemska** **Luksemburg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemčija **Avstrija**	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NEMČIJA	**Poljska** **Češka** **Madžarska** **Grčija** **Romunija** **Rusija**	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varšava POLJSKA
Združeno kraljestvo	Haier Appliances UK Co. Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Združeno kraljestvo		

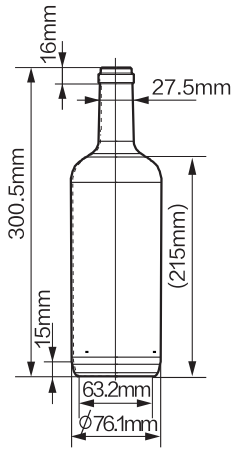
RAZPOLOŽLJIVOST NADOMESTNIH DELOV: Termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja in svetlobni viri so na voljo najmanj sedem let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela. Ključavnice, tečaji vrat, pladnji in košare najmanj sedem let in tesnila vrat najmanj 10 let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela

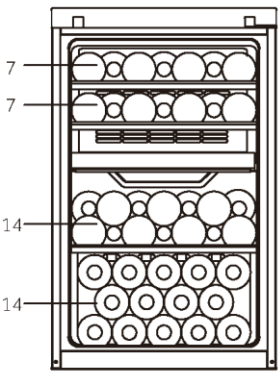
Minimalno garancijsko obdobje je: 2 leti za države EU, 3 leta za Turčijo, 1 leto za Združeno kraljestvo, 1 leto za Rusijo, 3 leta za Švedsko, 2 leti za Srbijo, 5 let za Norveško, 1 leto za Maroko, 6 mesecev za Alžirijo, za Tunizijo pravna garancija ni potrebna.

Za dodatne informacije o izdelku obiščite spletno mesto https://eprel.ec.europa.eu/ ali skenirajte kodo QR na energijski nalepki, priloženi aparatu.

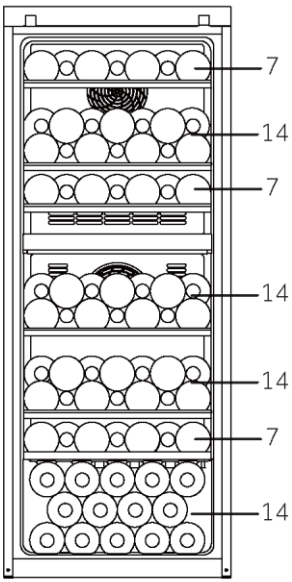
Zlaganje vinskih steklenic

Razporeditev steklenic temelji na grafični predstavitvi standardne bordojske steklenice (0,75 l). Zaradi različnih specifikacij steklenic je lahko dejanska količina naložene steklenice drugačna.

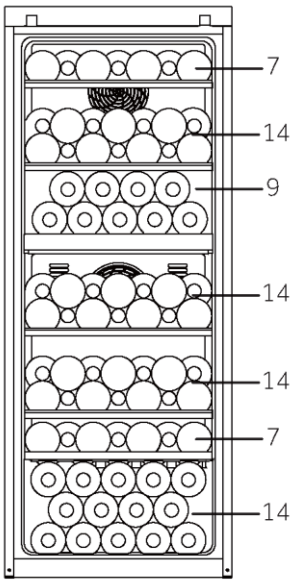




HWS42GDAU1
(42)



HWS77GDAU1
(77)



HWS79GDG
(79)